

ملحق (١)

فئات المخلفات المنظمة بموجب اتفاقية بازل الدولية^١

- Y1 - النفايات الطبية المتخلفة من الرعاية الطبية في المستشفيات والمراكز والعيادات الطبية.
- Y2 - النفايات من تحضير و إنتاج المستحضرات الصيدلانية والعقاقير والأدوية .
- Y3 - نفايات الأدوية و العقاقير و المستحضرات الصيدلانية
- Y4 - النفايات المتخلفة من إنتاج وتجهيز واستخدام المبيدات الحيوية والمستحضرات الصيدلانية النباتية.
- Y5 - النفايات المتخلفة من تصنيع وتجهيز واستخدام المواد الكيميائية الحافظة للأخشاب .
- Y6 - النفايات المتخلفة من إنتاج وتجهيز واستخدام المذيبات العضوية .
- Y7 - النفايات المتخلفة من عمليات المعالجة الحرارية وعمليات تطويع الفولاذ والمحتوية على السيانيد.
- Y8 - النفايات من الزيوت المعدنية غير الصالحة للاستعمال المقصود منها أصلاً .
- Y9 - النفايات من مزائج الزيوت مع المياه ، أو مزائج الهيدروكربونات مع المياه ، أو المستحلبات .
- Y10 - النفايات من المواد والمركبات المحتوية على أثر أو الملوثة بمواد ثنائي الفينيل ذات الروابط الكلورية المتعددة (PCB's) أو مواد ثلاثي الفينيل ذات الروابط الكلورية المتعددة (PCT's) أو بمواد ثنائي الفينيل ذات الروابط البرومية المتعددة (PBB's) .
- Y11 - النفايات من الرواسب القطرانية الناجمة عن تكرير أو التقطير أو أية معالجة بالحل الحراري .
- Y12 - النفايات المتخلفة من إنتاج وتجهيز واستخدام الأحبار والأصباغ والمواد الملونة والدهانات وطلاءات اللك والورنيش .
- Y13 - النفايات المتخلفة من إنتاج وتجهيز واستخدام الراتينجات ، اللاتكس ، الملدنات ، الغراء والمواد اللاصقة .
- Y14 - النفايات من المواد الكيميائية غير المعروفة أو الجديدة، الناجمة عن أنشطة البحث والتطوير أو عن الأنشطة التعليمية والتي لم تعرف بعد أثارها على الإنسان والبيئة.
- Y15 - النفايات ذات الطبيعة الانفجارية التي لا تخضع لتنظيم آخر .
- Y16 - النفايات المتخلفة من إنتاج وتجهيز واستخدام المواد الكيميائية والفوتوغرافية ومواد المعالجة الفوتوغرافية وعن تجهيزها واستخدامها .

Y17 - النفايات الناتجة عن عمليات المعالجة السطحية للمعادن واللدائن .

Y18 - المتخلفات الناتجة عن عمليات التخلص من النفايات الصناعية .

(ب) النفايات التي يدخل في تركيبها ما يلي :

Y19 - الكربونيلات المعدنية .

Y20 - البريليوم أو مركبات البريليوم .

Y21 - مركبات الكروم سداسية التكافؤ .

Y22 - مركبات النحاس .

Y23 - مركبات الزنك .

Y24 - الزرنيخ أو مركبات الزرنيخ .

Y25 - السيلينيوم أو مركبات السيلينيوم .

Y26 - الكاديوم أو مركبات الكاديوم .

Y27 - الأنتيمون أو مركبات الأنتيمون .

Y28 - التلوريوم أو مركبات التلوريوم .

Y29 - الزئبق أو مركبات الزئبق .

Y30 - الثاليوم أو مركبات الثاليوم .

Y31 - الرصاص أو مركبات الرصاص .

Y32 - مركبات الفلور غير العضوية فيما عدا فلوريد الكالسيوم .

Y33 - مركبات السيانيد غير العضوية .

Y34 - المحاليل الحمضية أو الأحماض في الحالة الصلبة .

Y35 - محاليل القلويات في الحالة الصلبة .

Y36 - غبار وألياف الحرير الصخري (الاسبتوس) .

Y37 - مركبات الفسفور العضوية .

Y38 - مركبات السيانيد العضوية .

Y39 - الفينول أو مركبات الفينول بما في ذلك مركبات الكلوروفينول .

Y40 - مركبات الأثير .

Y41 - المذيبات العضوية المهلجنة .

Y42 - المذيبات العضوية فيما عدا المذيبات المهلجنة .

Y43 - أي مادة مماثلة للفيوران ثنائي البنزين ذي الروابط الكلورية المتعددة .

Y44 - أي مادة مماثلة للديوكسين -ثنائي البنزين ذي الروابط الكلورية المتعددة .

Y45 - مركبات الهالوجين العضوية عدا المواد المشار إليها في الملحق (على سبيل المثال Y39, Y41, Y42, Y43, Y44).

أ) و لتسهيل تطبيق هذه الاتفاقية، و حسب ما ورد بالمقاطع (ب)، (ج) و (د) فالنفايات الواردة بالملحق الثامن توصف كمخلفات خطرة لتنفيذا للبند الأول الفقرة ١- (أ) لهذه الاتفاقية، و النفايات المدرجة بالملحق التاسع و التي لا يغطيها البند الأول، الفقرة ١ (أ) لهذه الاتفاقية.

ب) تعريف المخلفات حسب الملحق ٨ لا يعنى، بأى حال، استخدام الملحق الثالث لتوضيح عدم خطورة مخلف ما تنفيذا للبند الأول، الفقرة ١ (أ) لهذه الاتفاقية

ج) تعريف المخلفات حسب الملحق ٩ لا يعنى، بأى حال، توصيف مثل تلك المخلفات كخطرة تنفيذا للبند الأول، المقطع ١ (أ) لهذه الاتفاقية و ذلك فى حال احتوائها مواد من الملحق الأول بنسبة تجعلها تظهر احدى خصائص الملحق الثالث.

ح) الملاحق الثامن و التاسع لا تؤثر على تنفيذ البند الأول، المقطع ١ (أ) لهذه الاتفاقية بغرض توصيف المخلفات^٢.

أصناف المخلفات التي تتطلب اهتمام خاص^٣

Y46 المخلفات التي تجمع من المنازل

Y47 المتخلفات من محروقات نفايات المنازل

² Decision IV/9 adopted by COP 4 in 1998 amended the Annex I by adding these four paragraphs (a, b, c and d) at the end of Annex I, and added two additional Annexes to the Convention, Annex VIII and Annex IX

³ Annex II of the Basel Convention

الملحق (٢)

قائمة صفات الخطورة^٤

الوصف	الخواص	الرقم الشفري	فئة الأمم المتحدة*
هي مواد أو نفايات أو خليط من مواد أو نفايات صلبة أو سائلة وقادرة في حد ذاتها على أن تنتج ، بواسطة تفاعل كيميائي ، غازاً على درجة من الحرارة وتحت قدر من الضغط وبدرجة السرعة تؤدي إلى إلحاق الضرر بالوسط المحيط .	المواد القابلة للانفجار	H1	1
هي سوائل أو مزيج من السوائل أو سوائل تحتوي على مواد صلبة في محلول أو مُعلق مثل (الدهانات ، والورنيش ، وطلاء اللك وما إلى ذلك) تطلق أبخرة قابلة للاشتعال عند درجة حرارة لا تزيد عن (60) درجة مئوية .	السوائل القابلة للاشتعال	H3	3
هي مواد صلبة أو نفايات صلبة - عدا المصنفة بوصفها متفجرات - تكون قابلة للاحتراق خلال عملية النقل أو قد تسبب أو تسهم عن طريق الاحتكاك في اندلاع حريق .	المواد القابلة للاشتعال	H4,1	4,1
هي مواد أو نفايات قابلة للسخونة التلقائية تحت الظروف العادية أثناء النقل أو قابلة للسخونة أثناء ملامسة الهواء فتكون عندئذ قابلة للاشتعال.	المواد القابلة للاشتعال التلقائي	H4,2	4,2
هي مواد أو نفايات معرضة عند تفاعلها مع الماء لأن تصبح قابلة للاشتعال تلقائياً أو لأن تطلق غازات قابلة للاشتعال .	المواد التي تطلق عند ملامسة الماء غازات قابلة للاشتعال	H4,3	4,3
هي مواد أو نفايات قد لا تكون بالضرورة قابلة للاشتعال بذاتها ولكنها بصفة عامة قد تسبب أو تسهم عن طريق إنتاج الأكسجين في اشتعال مواد أخرى .	المؤكسدات	H5,1	5,1
هي مواد أو نفايات عضوية غير مستقرة حرارياً تحتوي على البنية - 1 - 1 ثنائية التكافؤ وقد تتعرض لتحلل ذاتي التسارع طارد للحرارة .	البروكسيدات العضوية	H5,2	5,2
هي مواد نفايات يمكن أن تسبب الوفاة أو الإصابة البالغة أو تلحق الضرر بصحة الإنسان إذا أبتلعت أو استنشقت أو لامست الجلد .	السموم (ذات الآثار الحادة)	H6,1	6,1
هي مواد أو نفايات محتوية على كائنات حية دقيقة أو سمومها ، ومعروف أو مشتبه في تسببها لمرض في الإنسان أو الحيوان .	المواد المعدية	H6,2	6,2

⁴ Annex III of the Basel Convention

* Corresponds to the hazard classification system included in the United Nations Recommendations on the Transport of Dangerous Goods (ST/SG/ AC.10/1/Rev.5, United Nations, New York, 1988 .)

الوصف	الخواص	الرقم الشفري	فئة الأمم المتحدة*
هي مواد أو نفايات تسبب عن طريق تفاعل كيميائي في ضرر جسيم عند ملامستها للأنسجة الحية أو تؤدي في حالة تسربها إلى إلحاق ضرر مادي ببضائع أخرى أو بوسائل النقل أو حتى إلى تدميرها وقد تتسبب أيضاً في مخاطر أخرى .	المواد الأكلة	H8	8
هي مواد أو نفايات يمكن أن تطلق غازات سامة بكميات خطيرة عند تفاعلها مع الهواء أو الماء.	المواد المطلقة لغازات سامة عند ملامسة الهواء أو الماء	H10	9
هي مواد أو نفايات قد ينطوي استنشاقها أو ابتلاعها أو نفاذها من الجلد على آثار متأخرة أو مزمنة من بينها التسبب في السرطان	المواد السامة (ذات الآثار المتأخرة أو المزمنة)	H11	9
هي مواد أو نفايات تسبب أو قد يسبب إطلاقها أضراراً مباشرة أو متأخرة للبيئة بفاعل تراكمها في الكائنات الحية أو بفعل آثارها السامة على النظم الحية .	المواد السامة للبيئة	H12	9
المواد القادرة بوسيلة ما - بعد التخلص منها - على إنتاج مادة أخرى ومن أمثلتها المواد المترشحة والتي تتميز بأحد الخواص المدرجة أعلاه .		H13	9